

Uffants en il traffic sin via

■ **En il traffic sin via èn surtut uffants opposts a privels da tut gener. Lur regl da sa mover, lur agir intuitiv ed a basa emozionala, las abilitads cognitivas che sa sviluppan pir plaunsieu – tut quai als renda spezialmain vulnerabels e prenda ils emprims onns la surveglianza da vart dals geniturs.** Ma pass per pass èsi er impurtant da surdar als uffants responsabladad, d'als avischnar e confruntar cun ils privels pussaivels e d'als mussar in cumportament adequat sco participants al traffic. Differentas organisaziuns da traffic svizras han edi ensem cun ils posts da polizia brochuras d'infurmaziun che mussan, co preparar ils uffants sin ils privels dal traffic. Las infurmaziuns sa drizzan a geniturs, uffants e giuvenils sco er a scolinas e scolars.

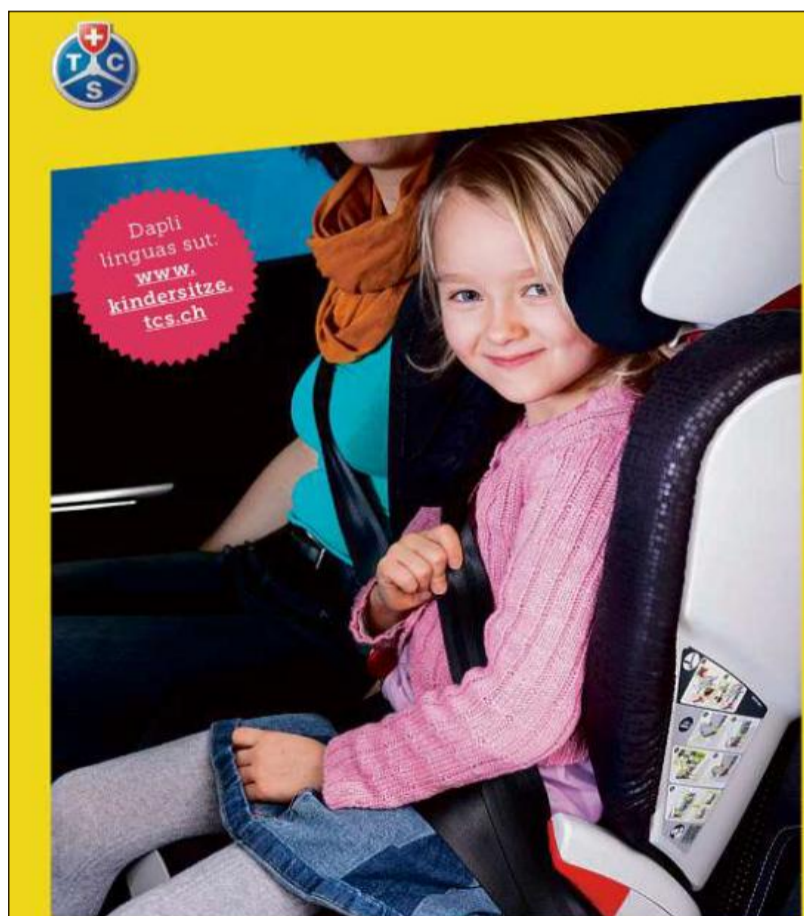
Sezs d'uffants en l'auto

Durant in viadi en l'auto ston uffants ed uffants vegnir segirads correctamain e tenor lur vegliadetgna: Uffants sut 12 onns ston seser en l'auto en sez d'uffants spezial, nun ch'els sajan pli gronds che 150 centimeters. Uffants pli gronds che 150 centimeters ed uffants pli vegls che 12 onns ston vegnir segirads cun las tschintas da segirezza avant maun. Il sez d'uffant sto



corresponder a la vegliadetgna ed al pais da l'uffant e sto esser muni cun l'etichetta da controlla correcta. Uffants dastgan – independentamain da lur vegliadetgna – da princip vegnir transportads er sin il sez dal cunautist. Sche airbags èn avant maun, dastgan vegnir duvrads sez drizzads vers enavos (p.ex. Maxicosi) mo, sche l'airbag dal cunautist è deactivà.

Mintg'on han radund 400 uffants in accident en l'auto. In da dus uffants n'è betg segirà endretg en l'auto. In da 14 uffants n'è insumma betg segirà. Senza sez d'uffants è il privel da vegnir blessà grevament u mortalmain trais giadas pli gronds per l'uffant. Buns sez salvan vitas – dentant mo sch'els vegnan duvrads endretg!
Ils pitschens (0–13 kg): Adina montar il sez uschia che l'uffant na guarda betg en la direzziun, en la quala l'auto va. Mai installar in sez da pops sin il sez dal cunautist sche l'airbag davant è activà. En quest cas dastga il sez d'uffants vegnir installà unicamain sin il sez davos. Pir midar a la proxima grondezza, cura ch'il chau da l'uffant tanscha sur il sez ora.



Uffants en l'auto

Mintga segund n'è betg segirà endretg. Gida da meglierar quai!



Diversas brochuras infurmeschan er per rumantsch davart dumondas da segirezza sin via.



Il dretg cumportament en il traffic sin via vul esser exercità a temp.

FOTO PD

Ils mesauns (9–18 kg): Il sez d'uffants sto esser fixà bain vi dal sez da l'auto (far adattat da betg montar il sez memia luc). Tar sez cun il sistem da fixaziun Isofix (colliaders da contact standardisads): controllar la glista dals tips da vehichel dal sez d'uffants. Pir midar a la proxima grondezza, cura ch'il chau da l'uffant tanscha sur il sez ora.
Ils gronds (15–36 kg u dapli): Uffants fin 12 onns u 150 cm (qua ch'è l'emprim il cas) dovran in auzader dal sez, il meglier cun posa da dies per dapli confort e segirtad. In simpel auzader è lubì, porscha dentant nagina protecciun da colliun laterala. Far atenziun che la tschinta saja liada a moda ferma e correcta. Ils sez davos èn era per uffants pli gronds ils pli segirs.

Zonas d'inscunter e da tempo 30

En adina dapli vitgs e quartiers vegnan en-drizzadas zonas d'inscunter (sveltezza maximala 20 km/h) u zonas da tempo 30. Quai è en sasez legravel e serva gist er a proteger ils participants al traffic ils pli pitschens e pli flavel. Ma tge disposiziuns e reglas valan precis? Qua ina pitschna survista:

Zona d'inscunter: Peduns han la precedenza; vehichels na dastgan betg vegnir impedids nunnecessariamain. I n'èn signalisads nagins passadis da peduns: peduns dastgan

utilisar l'entir areal da traffic. I vala la precedenza da dretga, sche nagut auter n'è signalisà. Parcar: permess mo en lieus marcads. Urdains sco trottinets u inlineskates dastgan vegnir utilisads en la zona d'inscunter; peduns han però la precedenza vers utilisaders da tals urdains.

Zona da tempo 30: Vehichels han la precedenza. I n'existan da princip nagins passadis da peduns; excepziuns èn pussaivlas tar scolars e tar chasas da persunas attempadas. Peduns dastgan traversar dapertut la via, sch'i na dat nagins passadis da peduns en ina distanza da main che 50 m. Precedenza da dretga, sche nagut auter n'è signalisà.

Ina via da scola segira

La responsabladad per la via da scola portan ils geniturs. Els decidan, co che lur uffant arriva a scola: a pe, cun il velo u cun il bus. Las vischnancas prendan mesiras mo, sche la via da scola è insupportabla. Ina via da scola è insupportabla e na po perquai betg vegnir pretendida dals uffants, sch'ella è per exempel memia lunga u sch'ella cuntogna parts privlusas. Las autoritads da scola decidan, sch'ina via da scola è supportabla per ils uffants e surpiglian eventualmain ils custs per la meglierar.

Il viadi a scola è per mintga uffant in'experientscha particulara. Qua intgins tips ed infurmaziuns che gidan ils geniturs a sa preparar, per che lur uffant possia ir a scola a moda segira ed independenta:

Tscherni la via la pli segira e betg la via la pli curta. Gai questa via pliras giadas ensem cun Voss uffant avant che cumenza il nov onn da scola ed al rendai attent als privels pussaivels. Vestgi Voss uffant cun colurs cleras che dattan en egl, eventualmain er cun materials reflectants. Ina buna vesavladad procura per dapli segirtad. As stentai sco geniturs d'adina esser in bun exempel. Ils uffants observan ed imiteschan Vus.

Sche betg exnum necessari, na manai Voss uffant betg a scola cun l'auto. Uschia po el far sias atgnas experientschas. Aissas cun rodas, inlineskates e trottinets n'èn betg adattads per il viadi a scola. Igl è pli raschunavel, sche Voss uffant lascha a chasa tals urdains. Laschai ir a scola cun velo Voss uffant pir cur che Vus essas segirs ch'el vegn a frida cun il traffic e pir cur che la scola e pir cur che Vus retegna quai per bun. Insisti che Voss uffant portia ina chapellina e la purtai er sez.

Resguardai las suandantas reglas, avant che Vus traversais ina strivla melna: sa fermar a l'ur dal passape – guardar sin omaduas varts e tadlar bain – sa metter en moviment pir, cura che na vegn nagin vehichel u cura che quel è sa fermà. Sch'igl ha in'insla da segirtad, repeti las reglas numadas avant mintga traversada. Questas reglas valan er per traversar ina via senza ina sdrima melna. Traversar ina via en la vischinanza d'ina cruschada prenda atten-

ziun speziala. Vehichels pon tuttenina vegnir nà da la via traversala. As fermar a l'ur dal passape e faschai la segira che nagin na sesia davos la roda da manischar en il vehichel parcà. Faschai intgins pass, fin che la vista a sanestra ed a dretga e buna e repeti las reglas gia numadas.

Sin ils passapes van ils scolars pli vegls da la vart che cunfinescha cun la via per proteger lur camarats pli giuvenils. Sin vias senza passape gais Vus il meglier da la vart sanestra. En cas d'impediments sco saivs vivas u mirs midai vart e cuntinuai da l'otra vart da la via. E quai en colonnas dad in, ils pitschens davant ed ils gronds davos.

Tuttina sco in bus ha er il Pedibus pliras fermadas en in quartier u en in vitg. Grazia al Pedibus arrivan Voss uffant e ses camarats segiramain a pe en scola. Ina persuna creschida als accumpogna. Ils cadets da scolars han il pensum da gidar ils scolars da traversar la via e da meglierar il moviment dal traffic. Suandai lur directivas.

Equipament da velo

Per ir cun velo en il traffic sin via n'èsi betg necessari da far in examen ed er betg d'avair in permess spezial. Tuttina valan las prescripziuns da traffic che ston esser enconscientas er als velocipedists.

In velo sto esser equipà cun pneus pum-pads e cun dus frains fermes. Obligatorics èn er reflecturs davant (alv) e davos (cotschen) sco er – cun excepziun dals velos da cursa – vi dals pedals (oransch). Ultra da quai ston velos e mountainbikes esser equipads cun almain ina glisch alva che traglischa en moda quieta e permanenta vers enavant e cun ina glisch cotschna che traglischa en moda quieta e permanenta vers enavos, apaina che las autras persunas ch'utiliseschan er la via n'als pon betg pli percorscher ad ura. Ulteriuras glischs sbrinzlantas èn permissas. La vignetta da velo è vegnida abolida il 2012. Dapi il 2017 n'è er il scalin betg pli obligatoric.

Testas scortas sa protegian: Cumbain ch'i n'è betg obligatoric, vegni cusseglià d'avair si ina chapellina per ir cun velo. Mintg'on dati 26 000 accidents da velo, 1600 cun grevas blessuras dal chau. Ina chapellina da velo mitigescha il culp en cas d'ina colliun e reducescha las blessuras dal chau per 70 %. Tips: La chapellina duai esser muniada cun l'indicaziun EN 1078 e s'adattar bain a la furma dal chau. L'ur davant da la chapellina duess sa chattar dus dets sur la ragisch dal nas. Stender bain ils bindels da mintga vart da la chapellina e la metter si era per distanzas curtas.

Vesair e vegnir vesids: Per prevennir ad accidents èsi impurtant che persunas e vehichels vegnian vesids baud. Bliers accidents pudessan vegnir evitads, sche las manevras da franar e da guntgir vegnissan cumenzadas ad ura. La notg è la ristga d'in accident blier pli gronda ch'il di. Igl è evident ch'il vesair e ch'il vegnir vesì èn gist l'enviern – pervi da la stgirezza che dura pli ditg e per-

vi da las relaziuns meteorologicas – spezialmain impurtants. Ils velocipedists èn spezialmain periclitads: Pervi da lur siluetta graschla èn velos mal perceptibels la notg e perquai er suttamess ad ina gronda ristga d'accidents. Per quest motiv èsi fitg impurtant da resguardar sin far notg – e sche l'aura prenda er il di – las prescripziuns areguard la glisch davant e davos ed ils reflecturs. Ultra da quai vegn cusseglià oravant tut a peduns, dentant er a velocipedists e manischns da mopeds, da purtar vestgadira clera e/u materials reflectants la notg u sin far notg.

Segns corrects procuran per clerezza: Bliers velocipedists midan direcziun senza mussar quai al traffic restant cun segn cun il maun. Tenor statistica d'accidents datti fitg savens accidents da traffic grevs cun donns da persunas e material considerabels perquai ch'ins ha emblidà da dar segn. Mintga midada da direcziun, mintga midada da vial u vial da circulaziun è d'annunziar ad uras e precisamain. Quai vala en mintga cas, pia independentamain sch'in auter participant al traffic è da manavel u sch'ins è sulet sin via. Atenziun speziala merita il traffic circular: Cun entrar en il giratori na ston ins betg dar segn. Avant da bandunar quels ston ins dar segn cun il maun. Quai na dastga betg succeder memia baud per ch'els manischns ch'entran na sajan betg irritads.

Post da prevenziun da traffic da la Polizia chantunala

La finamira suprema da la prevenziun da traffic che vegn prestada da vart da la Polizia chantunala è quella da prevennir ad accidents da traffic. Uffants e giuvenils vegnan instruids en moda adattada a lur vegliadetgna e rendids attent als privels en il traffic sin via. Questa incumbensa impurtanta vegn realisada da policistas e da policistas scolads spezialmain che visitan las scolars en intervals regulars. La furmaziun dal senn per il traffic tar uffants e tar giuvenils va da la scolina sur la scola primara ed il stgalim superiur fin a la scola professunala.

Mintgamai il cumenzament da l'onn da scola vegnan visitadas tut las scolinas dal Chantun. La scolaziun dals participants al traffic ils pli giuvenils ed ils pli flavel ha prioritad. A las scolaras ed als scolars dal stgalim primar e dal stgalim superiur vegn la materia intermediada alternantamain en la stanza da scola, en l'iert da traffic (areal protegi) u en il percurs da velos pratic.

En l'iert da traffic emprendan ils uffants da la 1. fin la 6. classa ils signals da traffic ils pli impurtants e las reglas da precedenza. En l'areal protegi pon els applitgar quai en moda pratica. L'iert da traffic è movibel e vegn installà en in turnus da circa 5 onns en tut las regiuns dal Chantun.

Il savair ir enturn en moda segira cun il velo ed il cumportament correct en il traffic sin via ston vegnir exercitads. La scolaziun pratica d'ir cun velo vegn fatga al lieu d'abitare dals uffants e serva a lur segirezza, per ch'els possian ir cun velo en moda autonoma e correcta tras il vitg. En quest connex vegnan exercitads spezialmain il sviar a sanestra e la precedenza da dretga. Questa purschida vegn offerida sin dumonda da las scolars.

Ina part impurtanta da la prevenziun da traffic è er la scolaziun complementara da giuvenils, perquai che quels na pon anc betg vegnir chastiads cun ina multa tenor la lescha davart las multas disciplinaras, sch'els surpassan las reglas dal traffic en la vegliadetgna da 10 fin 14 onns. Ad in suentermezdi da scolaziun complementara vegnan ils giuvenils rendids attent a lur surprisaments. Uschia emprendan els da surpigliar sez responsabladad en il traffic sin via.

La presentaziun:

Dossier «Uffants en il traffic sin via».

Dapli infurmaziuns:

chatta.ch/?hiid=2171
www.chattà.ch